

## Carta nu cuítí naçahyí Juan nuú na cúú cuéntá Jesús

### *Cáxi tũhun Juan nuú ñayivi sahá Jesucristo*

<sup>1</sup> Cáhyí nde carta yóho nu ndó sahá Jesucristo, mé á nasahĩin janda tá cámaní cava sahá saha ñuyiví. Mé nde naxini joho nde ña naçahan mé á ta chí naxini xihín nuú nde mé á. Nasandehé nde a ta naçani ndaa ndahá nde a. Cáhan nde sahá Jesucristo mé á cúú tũhun Ndióxi, ña cája ña ná catacu ñayivi anda ama cáa quivi.

<sup>2</sup> Najánaħa mé á nuú ñayivi ta mé nde naxini nde a sahá ña cán quéa cáxi tũhun nde nuú ñayivi saha mé á. Ta ndĩcani nde nu mé ndó viti saha Jesucristo, mé á sa janda ama cáa quivi ín a xihín Ndióxi, tátá a ta cõ ndíhi toho sahá. Viti naquixi a najánaħa mé á nu yo.

<sup>3</sup> Ta cáxi tũhun nde nu ndo ña naxini nde xihín ña naxini joho nde já ná cuu in canduu ndó xihín mé nde. Jáchi in nanduu yó xihín Ndióxi, tátá yo ta xihín Jesucristo, mé a cúú in tũhún jiní já jahyí Ndióxi.

<sup>4</sup> Ta cáhyí nde ña yóho nu ndo já ná ndicutú ndaa ínima yo xihín ña cajii íní yo.

### *Jándiyehẽ ndaa Ndióxi nu ín a*

<sup>5</sup> Ña najánaħa Jesucristo nuú nde cúú á ña jánaħa nde nu ndó viti: Jándiyehẽ ndaa Ndióxi nu ín a ta ni loho ña naá cõ ín nu ín mé á.

6 Tá ná cachi yó ña in nanduú xihín Jesucristo nani cája í cuachi já quea cúu á tátuhun ndúu yii yó nuú naá jáchi cátuhún yo ta co cája í ña ndaa.

7 Joo tá ndúu yó nu yéhe tá quiahva íin Ndióxi nuú ña yéhe já quea in nduu ndihí. Ta Jesucristo, mé a cúu in túhún jini já jahyi Ndióxi jándoo ndihi a cuachí jáchi naxita nui á saha yo tá naxihí a ndica crúxu.

8 Ta tá ná cachi yó ña coó toho cuachi cája í já quea jándahví mé ví ta co ndacaan ña ndaa iní.

9 Joo tá ná nahma yó cuachí nu Ndióxi já quea cuu candeé iní ña caja ndaa Ndióxi xihín yo jáchi caja cáhnu ini a sahá cuachí ta ndaja víi a mí nu tóco ndihi ña núu.

10 Joo tá ná cachí ña ni in túhún toho cuachi coó nacaja í já quea ndája túhún yo Ndióxi ta xihín ña yóho náha ña mé a ndaa táhyí coó nandiquehe vaha í tuhun vaha cáhan saha mé á.

## 2

### *Jesucristo quea cáhan cuachí a saha yó nu Ndióxi*

1 Candehe ndó. Mé ndó cúu ndó tátuhun jahyi válí i ta cáhyí i ña yóho nu ndo ña ná a cája ndó cuachi. Ta vatí ná caja ndó cuachi joo íin Jesucristo cáhan cuachí a saha yó nu Ndióxi, tátá a. Ta cája mé á ña ndaa cuití va.

2 Jáchi nachahvi Jesucristo sahá cuachí tá naxihí a ndica crúxu. Já quea xihín ña yóho cuu caja cáhnu ini Ndióxi sahá cuachí. Ta a juú sahá cuachi mé cuití yo, vaha jáchi naxihí rí a sahá cuachi ndaja táhan na ndúu ñuyíví.

<sup>3</sup> Jáchi tá cája í ña sáhndá Ndióxi já quea náha ña mé a ndaa táhyí xíni yo mé á.

<sup>4</sup> Joo tá cáchi in na ña xíni na Ndióxi nani co cája na ña sáhndá mé á já quea cúu ná na tuhún ta co ndácaan ña ndaa ini na.

<sup>5</sup> Joo na cája ña sáhndá Ndióxi, náha ña mé a ndaa táhyí quíhvi ini na mé á ta xihín ña yóho cándaan ini yó ña in nanduu na xihin mé á.

<sup>6</sup> Ta ndá na cáchi ña in nanduu na xihin Ndióxi, xíni ñuhú caja na tá quiahva nacaja Jesucristo tá nasahin a ñuyívi yóho.

*Sáhndá Ndióxi chuun ña ná quíhvi ini táhan í*

<sup>7</sup> Candehé ndó ñani i, na cúu cuénta Jesús. Co cáhyí i nu ndó in chuun saá ña nasahnda Ndióxi caja ndó. Cúu á mé chuun natahnda nu ndó caja ndó janda mé saha tá nandihvi ndó íchi cuénta Jesús. Ta cúu á ña sa naxini johó ndó anda mé cán.

<sup>8</sup> Joo mé a ndaa ña cáhyí i yóho cúu á chuun saá jáchi sáhndá Ndióxi ña ná quíhvi ini táhan í. Ta tá cája í ña sáhndá Ndióxi já quea quee ndihi ña naá cuahan ta mé a ndaa jándiyehé Jesucristo ínima yo jáchi quíhvi ini táhan í tá quiahva nacaja mé á.

<sup>9</sup> Ta ndá na ná cachi ña sa nandiyehé ínima ná nacaja Jesucristo nani cándají na ñani na, na cúu cuénta Jesús já quea cúni cachi a ña ndúu yíi ná nuú naá ndivaha.

<sup>10</sup> Ta ndá na quíhvi ndusa ini ñani na já quea cúni cachi a ña mé a ndaa jándiyehé Jesucristo ínima ná ta ni in ñaha a cúu caja ña ná ndacava na nuú cuachi.

<sup>11</sup> Joo ndá na cándají ñani na já quea ndúu na nuú naá ta xíca na nuú naá yáve. Ta ni co xíni na ndáchí

xíca na jáchi cúu ná tátuhun na cuaá jáchi ndúu na nuú naá.

12 Mé ndó cúu ndó tátuhun jahyi i ta cáhyi i carta yóho nu ndo jáchi sahá ña ñacaja Jesucristo ñacaja cáhnu ini Ndióxi sahá cuachi.

13 Ta cáhyi i carta yóho nu ndó, ñataa, na cúu tátá jáchi ñacandaa ini ndó sahá Jesucristo, mé a sa ín janda tá ñacava sahá saha ñuyivi. Ta cáhyi ri carta yóho nu ndó, ña yúta jáchi ñacandee ndó ñasahnu ndó nuú tiñahá sacuaaha.

Candehé ndo. Mé ndó cúu ndó tátuhun jahyi i ta cáhyi i carta yóho nu ndo jáchi ñacandaa ini ndó yo cúu Ndióxi, tátá yo.

14 Ta cáhyi ri carta yóho nu ndó, na cúu tátá jáchi ñacandaa ini ndó sahá Jesucristo, mé a sa ín janda tá ñacava sahá saha ñuyivi. Ta cáhyi ri carta yóho nu ndó, ña yúta jáchi sahan ndeé ini ndó ta ndacaan tuhun Ndióxi ini ínimá ndo ta ñacandee ndó ñasahnu ndó nuú tiñahá sacuaaha.

15 Ta coto a catóo ndó ña cúu cuéntá ñuyivi yóho ta ni a ndiáva ini ndo cacomí ndó ña ndúu ñuyivi yóho. Jáchi ndá na cuni ñaha ñuyivi yóho já quea cuni cachi a ña co cuni na Ndióxi, tátá yo.

16 Jáchi ni in ña núu ndúu ñuyivi yóho coó vaxi a cuéntá Ndióxi, tátá yo. Ta ña yóho cúu á ña a váha toho cáhvi ini ñayivi caja na ta jári ndiáva ini na cacomí na ña xini na xihín nuu ná ta jári ndíñehe jícó ndivaha na mé ná sahá ña cómi na. Ndijáa ña yóho cúu á ña núu quíxi mé ñuyivi yóho.

17 Vaxi quivi ndihi saha tóco ndihi ña ndiáva ini ñayivi ta janda mé ñuyivi yóho ndihi sahá joo ndá na cája ña sáhdá Ndióxi, na cán cúu na catacu nu ín mé á anda ama cáa quivi.

*Nā cō cúní táhan xihín Jesucristo*

<sup>18</sup> Candehé ndo jáchi cúu ndó tátuhun jahyi i. Jalóho cúní ndihi saha ñuyíví ta sa xíní johó ndó sahá in da vaxi caja ihví xihín Jesucristo. Ta mé tiempo yóho sa naqueta cuahá nā cō cúní táhan xihín mé á. Sahá ña yóho sa cándaā ini yó ña sa nacayati quíví ndihi saha ñuyíví yóho.

<sup>19</sup> Mé nā cō cúní táhan xihín Jesucristo yóho nasañúhu na tañu mí. Joo a juú toho na cuéntá mí nasacuu na. Jáchi tá ná cacuu na cuéntá mí já canduu na tañu mí, nduu. Joo naqueta na cuahan nā já ná naha ña mé a ndaa cō cúu ná cuéntá mí.

<sup>20</sup> Joo nu mé ndó nasahan Jesucristo ínima yii mé á sahá ña cán quéa tóco ndihi ndó cúu ndó ñayivi xíní ña ndaa.

<sup>21</sup> Tá cáhyí i carta yóho nu ndo, cō cúu á sahá ña cō xíní ndó ña ndaa. Joo cúu á sahá ña sa xíní ndó ña ndaa ta sa xíní ndo ña ni in túhún ña tuhún a cúu quixi tañu ña ndaa.

<sup>22</sup> Nā tuhún cúu ná nā cō cúní ndicuni ña cúu Jesucristo mé á nachindahá Ndióxi jácacu a ñayivi. Mé nā tuhún yóho cúu ná nā cō cúní táhan xihín Jesucristo jáchi cō cúní nā ndicuni na Ndióxi, tátá yo ta ni cō cúní nā ndicuni na Jesucristo, mé a cúu in túhún jiní já jahyi Ndióxi.

<sup>23</sup> Jáchi ndá nā chíjehé tuhun ña xíní nā Jesucristo, jahyi Ndióxi já cúní cachi a ña coó in nanduu na xihín Ndióxi, tátá yo. Joo nā cuahan xoo Jesucristo, jahyi Ndióxi in nanduu na xihín Ndióxi, tátá yo.

<sup>24</sup> Sahá ña cán quéa xíní ñúhú cacu vaha ndó tuhun Ndióxi ini ínima ndó, jáchi cúu á ña naxini johó ndó janda mé saha tá nandiquehe ndó íchi

cuéntá Jesús. Ta tá mé a ndaa ndícaan ña naxini johó ndó ini ínima ndo já quea anda ama cáa quivi in nduu ndó xihín Ndióxi, tátá yo ta in nduu ndó xihín Jesucristo, mé a cúu in túhún jini já jahyi Ndióxi.

<sup>25</sup> Ta nasahan Jesucristo tuhun a nu yo ña catacú xihín mé á anda ama cáa quivi.

<sup>26</sup> Cáhyi i ña yóho nu ndo já ná candaa ini ndó sahá na cúni jándahvi ndohó.

<sup>27</sup> Joo ndácaan ínima yii Ndióxi ini ndó, mé a nasahan Jesucristo nu ndo. Sahá ña cán quea co xíní ñúhú toho ndó inga na jánaḥa na ndohó jáchi mé ínima yii Ndióxi, ña ndácaan ini ndó jan jánaḥa tóco ndihi ñaha nu ndo. Ta ña jánaḥa mé á nu ndó cúu á ña ndaa ta co cúu á ña tuhún. Sahá ña cán quea xíní ñúhú catáhan tuun ndó xihín Jesucristo tá quiahva sácaja ndó jáchi quiahva já najánaḥa ínima yii Ndióxi nu ndo.

<sup>28</sup> Candehé ndo jáchi cúu ndó tátuhun jahyi i. Xíní ñúhú catáhan tuun í xihín Jesucristo já ná cuu candee iní mé á tá ná canáḥa mé á quixi a ta já ná a cácahan nuu yo tá ná cuní mé á.

<sup>29</sup> Mé ndó sa cándaḥa ini ndó ña cája Jesucristo ndinuhu ña ndaa cuití va. Ta tá cája mé ndó ña ndaa já quea jánaḥa ndó ña mé a ndaa cúu ndó jahyi Ndióxi.

### 3

#### *Ná cúu jahyi Ndióxi*

<sup>1</sup> Candehé ndó. A juú quiahva quíhvi ini Ndióxi, tátá yo mí anda nasahan ñamaní nu yo cananí yo jahyi Ndióxi ta mé a ndaa cúu yó jahyi mé á. Joo

ñayivi ñuyívi cō xíní nā Ndióxi sahá ña cán queá cō ndícuni na ña cúu yó jahyi mé á.

<sup>2</sup> Candehé ndo, ñani máni, nā cúu cuéntá Jesús. Sa cúu yó jahyi Ndióxi vatí viti ñúhú cō cándaā iní ndá quiahva nduú. Joo cándaā vaha iní ña tá ná quixi Jesucristo já nduú tá quiahva cáa mé á jáchi cuní mé á tá quiahva cáa tá ín a.

<sup>3</sup> Ta tóco ndihi nā ndáti nduu na tá quiahva cáa mé á já queá ndaja vií nā mé ná jáchi cúní nā coo vií nā tá quiahva ín vií Jesucristo.

<sup>4</sup> Tóco ndihi nā cája cuachi sáhnú nā nū ley Ndióxi jáchi tóco ndihi ña núu cúu á cuachi nū ley Ndióxi.

<sup>5</sup> Mé ndó sa cándaā iní ndó ña naquixi Jesucristo ñuyívi yóho ta naxihí a já ná cuu ndoo cuachi ñayivi. Ta cōó ni in túhún toho cuachi mé á.

<sup>6</sup> Sahá ña cán queá tóco ndihi nā cátivi tuun xihín mé á cō xíca nuu ga nā cája na cuachi. Joo nā xíca cája cuachi jánaḥa nā ña cō xíní toho nā mé á ta jánaḥa nā ña cō cúu nā cuéntá mé á.

<sup>7</sup> Candehé ndó jáchi cúu ndó tátuhun jahyi i. Cuéntá coo ndó ná a jándahvi ni in na ndohó. Jáchi ñayivi ndaa cája ndaa nā tá quiahva cája Jesucristo.

<sup>8</sup> Joo nā xíca nuu cája cuachi cúu ná cuéntá tiñáhá sacuaḥa jáchi janda mé saḥa naca ja rí cuachi. Sahá ña cán queá naxinu Jesucristo ñuyívi yóho, mé á cúu in túhún jiní já jahyi Ndióxi ta naquixi a jándihi a saḥá ña núu cája tiñáhá sacuaḥa.

<sup>9</sup> Ni in túhún toho nā cúu jahyi Ndióxi cō xíca na cája na cuachi jáchi viti nanduu na tá quiahva ín mé á. Ta cō cúní ga nā caca nuu na caja na cuachi jáchi cúu ná jahyi Ndióxi.

<sup>10</sup> A íhvi toho ndicuní ndá nā cúú jahyi Ndióxi ta ndá na cúú jahyi tiñáhá sacuaḥa. Jáchi nā cō cāja ña ndaa ta nā cō quíhvi ini ñani táhan nā cán cúú ná jánaha ña cō cúú ná cuéntá Ndióxi.

*Ndítahan nu yo quíhvi ini táhan í*

<sup>11</sup> Janda mé saḥa tá nandiquehe ndó íchi cuéntá Jesús já naxini johó ndó ña cáchi tuhun Ndióxi ña ndítahan quíhvi ini táhan í.

<sup>12</sup> Cō ndítahan caja í tá quiahva nacaja Caín sanahá jáchi nasacuu da cuéntá tiñáhá sacuaḥa. Ta nasahní da ñani da jáchi mé Caín nasacaja da ña núu cuití va ta nandicuni da ña vaḥa cuití va nasacaja ñani da.

<sup>13</sup> Candehé ndó, ñani mí i, nā cúú cuéntá Jesús. A cátóntó ndó tá cándají ñayivi ñuyivi ndohó.

<sup>14</sup> Tá quíhvi ini nā cúú cuéntá Jesús já quea sa xini yo sa najácaacu mé á mí ná a cūhun toho í indayá joo cūhun í coo í nu ín mé á indiví. Joo ndá nā cō quíhvi ini ñani táhan na, cúú ná tátuhun in ndii.

<sup>15</sup> Ta tóco ndihi nā cándají ñani táhan cúú ná tátuhun in nā sáhní ndii jáchi sáhní nā ñani táhan na ini ínima nā. Ta mé ndó sa cándaa ini ndó ña ni in nā sáhní ndii cō núná nu ná cūhun nā indiví catacu na anda ama cáa quívi.

<sup>16</sup> Mé Jesucristo najánaha nu yo ndá quiahva cāja ndusa in nā quíhvi ini ñani táhan jáchi naxihí a saḥa yo. Quiahva já ndítahan ri nu mí ví coo tiaḥva í quívi saḥá ñaní táhan í, nā cúú cuéntá Jesús.

<sup>17</sup> Joo tá ín in na ta ín cuahá ndivaḥa ñaha nu ná ta cō cūni nā chindeé nā nā cúú cuéntá Jesús, nā ndímaní ñaha nuu já quea a cuú cachi na ña quíhvi ini na Ndióxi.



18 Mé ndó cúú ndó tátuhun jahyi i sahá ña cán quéa cáhan i xihín ndo ña xíní ñúhú jánaḥa yó xihín ña cája í ña quihvi iní ñani táhan í ta a juú xihín yuhú ñinu uun í cuití va.

*Cō ndítahan cayihví yō Ndióxi tá cája í ña sáhdá a*

19 Tá cája í ña ndaa, ña cúni Ndióxi já quéa cándaḥa iní ña cúú yó cuéntá mé á ta ín vaḥa iní xihín mé á.

20 Ta vatí cáhvi iní ña coó naçaja vaḥa í joo xíní vaḥa chága Ndióxi á mé a ndaa naçaja núu í á coó a jáchi xíní mé á tóco ndihi ñaha.

21 Cándehé ndó ñani máni, na cúú cuéntá Jesús. Tá xíní vaḥa í ña ndácaan ña vaḥa ínima yō já quéa cō yihví toho í cáhan í xihín á.

22 Ta mé Ndióxi quéa quiahva tóco ndihi ña xíca yó nu á jáchi mé a ndaa cája í ña sáhdá a nu yō ta cáji iní mé á xihín ña cája í.

23 Ta ña sáhdá Ndióxi nu yō cúú á ña ná candeé iní Jesucristo, mé a cúú in túhún jini já jahyi mé á. Ta sáhdá a nu yō ña ná quihvi iní táhan í tá quiahva natahnda chuun nu yó caja í.

24 Ta na cája ña sáhdá Ndióxi in nanduu na xihín mé á ta in nanduu mé á xihín na. Ta sahá ña nasacu Ndióxi ínima yii mé á iní in in í sahá ña cán quéa náha ña in nanduu yó xihín mé á.

## 4

*Ínima yii Ndióxi cō ndíque táhan xihín ínima quini ña ndácaan iní na cō cúni táhan xihín Jesucristo*

1 Cándehé ndo, ñani mí i, na cúú cuéntá Jesús. A cándusa ndó tóco ndihi na cáhí ña cúú ná cuéntá Ndióxi jáchi cuaha ná cúú ná na tuhún. Ña xíní ñúhú caja ndó quéa coto ndojó ndó na já ná candaḥa

ini ndó á mé a ndaa ndácaan ínimá yíi Ndióxi ini na á coó a. Jáchi cuahá ndivaha na tuhún nandicuita nuu na ñuyívi yóho jándahvi na ñayivi vatí cáchí na cáhan na cuéntá Ndióxi.

<sup>2</sup> Xihín ña yóho cuu candaa ini ndó ndá na cúu na ñúhu ínimá yíi Ndióxi ini jáchi tóco ndihi na cándúsa ña nanduu Jesucristo in ñayivi ñuyívi yóho na cán cúu ná na ñúhu ínimá yíi Ndióxi ini.

<sup>3</sup> Joo na co cándúsa ña nanduu Jesucristo in ñayivi ñuyívi yóho, na cán cúu ná na co ñúhu ínimá yíi Ndióxi ini jáchi ña ndácaan ini na cán cúu ínimá quini, ña co cúní táhan xihín Jesucristo. Sa naxini johó ndó ña quixi tá quixi mé ínimá quini, ña co cúní táhan xihín Jesucristo ta sa ín a ñuyívi yóho viti.

<sup>4</sup> Candehé ndo jáchi cúu ndó tátuhun jahyi i ta cúu ndó cuéntá Ndióxi. Nacandee ndó nasahnu ndó nuú na jánahá ña tuhún jan jáchi tóyíi chága ínimá yíi Ndióxi ndácaan ínimá ndo a juú ga ínimá quini ndácaan ínimá ñayivi ñuyívi.

<sup>5</sup> Mé na jan cúu ná cuéntá ña núu ñuyívi yóho ta ñaha ñuyívi yóho cuití cáhan na saha. Ta ñayivi ñuyívi táa johó na ña cáhan na.

<sup>6</sup> Joo mí cúu yó cuéntá Ndióxi. Sahá ña cán quea na cúu cuéntá Ndióxi xini johó na ña cáhan yo. Joo na co cúu cuéntá Ndióxi co xini johó na ña cáhan yo. Ta xihín ña yóho cuu ndicuní ndá na cúu na ndácaan ínimá yíi Ndióxi ini ta ndá na cúu na ndácaan ínimá quini ini. Jáchi ña ndaa cúu ínimá yíi Ndióxi ta ínimá quini cúu á ña tuhún.

*Quíhvi ini ndusa Ndióxi ñayivi*

<sup>7</sup> Candehé ndo, ñani máni, na cúu cuéntá Jesús. Xíni ñúhú quíhvi ini táhan í jáchi ña yóho quixi a cuéntá Ndióxi. Tóco ndihi na quíhvi ini ñani táhan cúu ná jahyi Ndióxi ta xíni na yo cúu Ndióxi.

<sup>8</sup> Na co quíhvi ini ñani táhan jánaḥa na ña co xíni na Ndióxi jáchi Ndióxi quéa sáhan nu yo ña ná quíhvi ini táhan í.

<sup>9</sup> Ta nachindahá Ndióxi Jesucristo, mé in túhún jini já jahyi a ñuyívi yóho ña ná quivi a saḥa yo já ná catacú anda ama cáa quívi. Xihín ña yóho najánaḥa Ndióxi ndá quiaḥva quíhvi ini a mí.

<sup>10</sup> Candehé ndo ndá quiaḥva quíhvi ini Ndióxi mí. A juú jihna ñúhú mí naquíhvi ini Ndióxi jáchi jihna ñúhú ga Ndióxi naquíhvi ini a mí. Ta nachindahá a Jesucristo, mé in túhún jini já jahyi a ña ná chahvi mé Jesús saḥá ndihi cuachí tá naxihi a ndica crúxu.

<sup>11</sup> Candehé ndo, ñani máni, na cúu cuéntá Jesús. Tá ta quiaḥva johonaca Ndióxi saḥá ña quíhvi ini a mí já quéa ndítahan ri nu mí ví quíhvi ini táhan í.

<sup>12</sup> Ni in ñayivi coó naxini xihín nuu ná Ndióxi. Joo ñúhú mé á ini tá quíhvi ini táhan í. Ta xihín ña yóho jáxinu coo í ña quíhvi ndusa ini ñani táhan í.

<sup>13</sup> Ta saḥá ña nasacu Ndióxi ínima yí mé á ini in in yó saḥá ña cán quéa náḥa ña in nanduú xihin mé á ta in nanduu mé á xihin yo.

<sup>14</sup> Ta mé nde naxini nde a xihín nuu nde ta cáxi tuhun nde xihín ndaja táhan ñayivi ña nachindahá Ndióxi, tátá yo Jesucristo, mé a cúu in túhún jini já jahyi a ña ná jáca cu a ndaja táhan na ndúu ñuyívi.

<sup>15</sup> Ndá na cándúsa ña cúu Jesucristo in túhún jini já jahyi Ndióxi, na jan cúu na in nanduu xihin Ndióxi ta in nanduu Ndióxi xihin ná.

16 Ta viti sa ñacandaa iní ta cándúsa í ña mé a ndaa quíhvi ini Ndióxi mí. Ta ndá na quíhvi ini Ndióxi já in ñandu na xihín Ndióxi ta in ñandu Ndióxi xihín ná.

17 Ta xihín ña yóho jáxinu coo í ña quíhvi ini ñani táhan í xihín ndinuhu iní. Sahá ña cán quea tá ná xinu coo quívi caja víi Ndióxi sahá ñayivi já quea a cáchan nuu yo tá candichí nu Ndióxi. Jáchi tá quiahva ñasacaja Jesucristo tá ñasahin a ñuyívi yóho quiahva já cája í viti.

18 Mé a ndaa quíhvi ini Ndióxi mí ña cán quea co yíhvi toho í mé á. Jáchi tá ná cahán yo jándoho Ndióxi iní já quea cayihví yo mé á. Joo tá ná candaa vaha iní ña mé a ndaa quíhvi ndusa ini Ndióxi mí já quea a cáyhvi toho í mé á. Ña cán quea tá yíhvi yo mé á já quea co xini yo ña quíhvi ndusa ini a mí.

19 Quíhvi ini Ndióxi jáchi jihna ñuhú ga mé á ñaquíhvi ini a mí.

20 Joo tá in in na ta cáchi ña quíhvi ini na Ndióxi joo cándají ña ñani táhan na já quea jáñaha ña ña cúu ná ña tuhún. Jáchi tá co quíhvi ini na ñani táhan na, ña sándehe ña xihín nuu ná ndaja caja na cachi na quíhvi ini na Ndióxi, ña a cuú cuni tívi na.

21 Ñasahnda Jesucristo chuun yóho nu yo: Ndá ña quíhvi ini Ndióxi já ndítahan nu ná quíhvi ri ini na ñani táhan ña viti.

## 5

*Ndaja caja í quee vaha í xihín ña núu ndúu ñuyívi yóho*

1 Tóco ndihi ña cándúsa ña cúu Jesús mé á ñachindahá Ndióxi cacomí a cuénta sahá ñayivi,

na jan cúu ndusa jahyi Ndióxi. Ta ndá na quíhvi ini Ndióxi, tátá yo, xíní ñúhú quíhvi ri ini na tóco ndihi na cúu jahyi mé á.

<sup>2</sup> Tá quíhvi ini Ndióxi ta tá cája í ña sáhndá mé á nu yó caja í, xihín ña yóho cándaá cáxi ini ña quíhvi ini na cúu jahyi Ndióxi.

<sup>3</sup> Ta na cája ña sáhndá Ndióxi, na cán cúu na jánaħa ña mé a ndaa táhyí quíhvi ini na mé á ta chuun sáhndá mé á nu yo co cúu á in ñaha ña a cúu candeé yó xihin.

<sup>4</sup> Ta tóco ndihi na cúu ndusa jahyi Ndióxi candeé na sáhnu na nuú ña núu ñuyíví yóho. Sahá ña cán quea tá candeé ini Jesucristo já quea quee vaha í xihín ña núu ndúu ñuyíví yóho.

<sup>5</sup> Ndá na cándusa ña cúu Jesucristo in túhún jini já jahyi Ndióxi, na cán cúu na candeé sáhnu nuú ña núu ndúu ñuyíví yóho.

*Sáhan ínima yii Ndióxi tuhun sahá Jesús ña cúu á in túhún jini já jahyi Ndióxi*

<sup>6</sup> Tá naquixi Jesucristo ñuyíví yóho já naçandúta mé á xihín ticuí. Ta jári naçita nii á tá naçihí a ndica crúxu saħa yo. Naçaja Jesucristo ndíví ña yóho: naçandúta xihín ticuí ta naçita nii á tá naçihí a ndica crúxu. Ta mé ínima yii Ndióxi sáhan tuhun sahá ña yóho ta ña cáħan mé á cúu á ña ndaa.

<sup>7</sup> Ndúu uní testigo indiví ta sáhan tuhun sahá Jesús ña cúu á in túhún jini já jahyi Ndióxi: In testigo cúu Ndióxi, tátá yo ta inga testigo cúu tuhun Ndióxi ta inga testigo cúu ínima yii Ndióxi. Ta in cúu ndíħuni a sáhan tuhun sahá Jesús.

<sup>8</sup> Ta ndúu uní testigo ñuyíví yóho. Ta in testigo cúu á ínima yii Ndióxi ta inga testigo cúu á tá

naçandúta Jesús ta testigo cáhuni cúú á tá naçita nií Jesús ndica crúxu. Ta ndíhuni testigo yóho sáhan tuhun a sahá Jesús ña cúú á in túhún jini já jahyi Ndióxi.

<sup>9</sup> Ín tiahva í cándúsa í ña cáhan ñayivi xihin yo tá sáhan na tuhun sahá in ñaha. Ña cán quea ama ná a cándúsa í ña cáhan Ndióxi xihin yo jáchi ña cája mé á quea sáhan tuhun sahá Jesucristo, jahyi a ta ña yóho cúú á ña ndiyahvi chága a juú ga ña cáhan ñayivi.

<sup>10</sup> Ta tá cándúsa í ña cúú Jesucristo in túhún jini já jahyi Ndióxi já cúú á tátuhun ndiquehe vaha í ña cáchi mé á ini ínima yo. Joo na co cándúsa ña yóho ndája na ña ná nduu Ndióxi ña túhún jáchi co cándúsa na ña cáhan mé á sahá Jesucristo, jahyi a.

<sup>11</sup> Ta tuhun sáhan Ndióxi cúú ña yóho: Naçahan mé á ñamaní catacú anda ama cáa quivi. Ta Jesucristo, jahyi mé á quea cája ña ná catacú indivi anda ama cáa quivi.

<sup>12</sup> Ta ndá na nandiquiahva mé ndáha Jesucristo, mé á cúú in túhún jini já jahyi Ndióxi, na jan cúú na catacu na anda ama cáa quivi nu íin mé á. Joo ndá na coo naxeen ndiquiahva mé ndáha mé á a cúu catacu na anda ama cáa quivi xihin mé á.

### *Cáhyí chága Juan sahá ña ndítahan caja í*

<sup>13</sup> Cáhyí í ña yóho nu ndóhó, na cándéé ini Jesucristo, jahyi Ndióxi já ná candaa ini ndó ña catacu ndó indivi anda ama cáa quivi.

<sup>14</sup> Ta co yíhvi toho í xica í nu mé á in ñaha, ña cúni a quiahva nu yo jáchi cándaa cáxi iní ña xini johó a nu cáhan yo.

15 Ta tá cándaā iní ña xíní johō Ndióxi nu cáhan yo já queá cándéé iní ña quiahva tá quiahva mé á ña nu yo.

16 Tá ná cuni ndó ñani ndó, na cúu cuéntá Jesús ta caja na cuachi ña cuu caja cáhnu ini Ndióxi saha já queá ndítahan caça tahví ndó nu Ndióxi sahá na cán. Ta xihín ña yóho caja cáhnu ini Ndióxi sahá na jan já ná catacu na anda ama cáa quivi. Joo in cuachi ña cañehe ñahá cūhun indayá ta cō ndítahan caça tahví yo nu Ndióxi sahá ña jan.

17 Tóco ndihi ña núu cája í ñuyíví yóho cúu á cuachi nu Ndióxi joo cuahá ndivaha cuachi cája cáhnu ini Ndióxi saha.

18 Ta cándaā iní ña tóco ndihi na cúu jahyi Ndióxi cō xíca ga na nuú cuachi jáchi ndáá Jesucristo mé ná, mé á cúu in túhún jiní já jahyi Ndióxi já ná a cája tiñahá sacuahā ni in ña núu xihín ná.

19 Cándaa vaha iní ña cómi Ndióxi cuéntá saha yo joo tóco ndihi ñayivi cuéntá ñuyíví ñúhu na ndahá tiñahá sacuahā ta cómi rí cuéntá saha ná.

20 Ta cándaā cáxí iní ña naquixi Jesucristo, mé á cúu jahyi Ndióxi ta najándiyehē a xíní túní yo já queá ná candaā iní ña cúu mé á ña ndaa. Ta viti in nanduú xihín mé á jáchi in nanduú xihín Jesucristo, mé a cúu in túhún jiní já jahyi Ndióxi. Mé a yóho cúu ndusa Ndióxi ta cúu á ña cája ña ná catacú anda ama cáa quivi.

21 Candehé ndo. Mé ndó cúu ndó tátuhun jahyi i ña cán queá cáhan i ña yóho xihín ndo. Coto a cája cáhnu ndó ni in yoco ta ni a cája cáhnu ndó ni in ñaha tá cō cúu á Ndióxi. Já ná coo.

**Tuhun saá ña najá<sup>ndacoo</sup> Jesucristo nu yo: El  
Nuevo Testamento en el mixteco de  
Silacayoapan  
New Testament in Mixtec, Silacayoapan  
(MX:mks:Mixtec, Silacayoapan)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Silacayoapan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixtec, Silacayoapan

mks

Mexico

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixtec, Silacayoapan

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.



You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.  
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

7f2d3ecf-6d15-55a5-9081-6e970474df2f